

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (85) 330

Vol. 1985/0134

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Kommissionens Sekretariat

KOM(85) 330 endelig udg.

Bruxelles, den 2. juli 1985

INTERNT DOKUMENT

KOMMISSIONENS MEDDELELSE TIL RÅDET

om forhandlingerne med Østrig om transportanliggender

KOM(85) 330 endelig udg.

Forhandlinger med Østrig om transportanliggender

(Meddelelse fra Kommissionen til Rådet)

1. Den 23. maj 1985 vedtog Rådet en afgørelse om ændring af Rådets afgørelse af 16. december 1981 om åbning af forhandlinger mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og republikken Østrig om transportanliggender. I de nye forhandlingsdirektiver, som Rådet har fastlagt, hedder det bl.a.: "Fællesskabet vil i forbindelse med sit program på mellemlang sigt for transportinfrastruktur være rede til at overveje foranstaltninger med henblik på at lette transittrafikken igennem Østrig samt til at undersøge, hvilken form for samarbejde det kan tilbyde republikken Østrig, for så vidt Fællesskabet opnår tilfredsstillende resultater" på en række punkter. Det hedder endvidere, at de løsninger man finder frem til "skal indgå i en generel samarbejdsaftale mellem Fællesskabet og Østrig om transport", og at "under forhandlingerne må ingen forringelse af den nuværende situation accepteres".
2. Den 6. juni 1985 rejste Clinton Davis til Wien for på grundlag af denne rådsafgørelse at indlede forhandlinger med den østrigske minister for transport og økonomiske anliggender, hr. Lacina. Konklusionerne fra disse forhandlinger vil blive tilsendt Rådet, når begge parter har godkendt dem. Da forhandlingerne begyndte, fremlagde hr. Lacina et memorandum, hvori der gjordes rede for Østrigs ændrede holdning (se bilag I). I memorandummet fremhæves det, at denne holdningsændring bl.a. skyldes de gener og den miljøforurening, som fragttrafik over lange afstande forårsager.
3. Hr. Lacinas redegørelse for Østrigs holdning til åbning af forhandlinger kan resumers på følgende vis:

- Østrig ønsker ikke at forhandle på grundlag af de forhandlingsdirektiver, som blev vedtaget af Rådet den 23. maj 1985
 - hvis Fællesskabet tager initiativ til at forhandle om afgiftsordninger for transport og transportkapacitet, har Østrig til hensigt at fremsætte de samme krav som tidligere
 - Østrig er rede til at drøfte den almindelige udvikling inden for kombineret vej- og jernbanetransport og samarbejdet mellem jernbaneselskaberne
 - Østrig accepterer ikke standstill-klausulen som en forudsætning for disse drøftelser. Imidlertid vil Østrig muligvis være parat til i en forudsat fastsat tidsperiode at drøfte opretholdelse af status quo (standstill) for Fællesskabets transsittrafik.
4. Som reaktion på de østrigste myndigheders holdning og under hensyn til, at Rådet ikke kunne vedtage Kommissionens forslag om finansiel støtte til et infrastrukturprojekt i Østrig med henblik på at sikre en økonomisk forsvarlig transsittrafik gennem dette land, har Fællesskabet valgt mellem en af de følgende løsninger:
- a) Henlæggelse af sagen. Kommissionen mener, at denne mulighed er uacceptabel, fordi den strider imod den samarbejdsånd, der eksisterer mellem Fællesskabet og Østrig. Løsningen kunne afstedkomme yderligere restriktive foranstaltninger til ulempe for Fællesskabets transsittrafik gennem Østrig, som Fællesskabet så måtte reagere på.

- b) Det kan holde sig nøjagtigt til forhandlingsdirektiverne, som blev vedtaget den 23. maj, hvilket er urealistisk på grund af den østrigske holdning.
 - c) Det kan udlægge teksten i forhandlingsdirektiverne af 23. maj som en accept af, at drøftelserne skal tage sigte på det bedst mulige samarbejde med Østrig på områderne kombineret transport og samarbejde mellem jernbanerne og samtidig indeholde tilstrækkelig garanti for, at Fællesskabets transittrafik sikres rimelige vilkår.
5. På denne baggrund og af hensyn til den vægt, Østrig lægger på miljøaspektet, mener Kommissionen, at den mest realistiske holdning ville være samarbejde om kombineret transport og mellem jernbanerne (se punkt 4 c).
6. Kommissionen foreslår, at Rådet
- godkender den løsning, der er beskrevet i punkt 4 c ovenfor
 - tager til efterretning, at Kommissionen har til hensigt at foreslå retningslinjer for drøftelserne om samarbejdet med Østrig, og opfordrer COREPER til at tage de nødvendige skridt med henblik på vedtagelse af aftalen i Rådet inden den 31. juli 1985.
 - opfordrer Kommissionen til i god tid inden Rådets møde i november at aflægge rapport for Rådet om drøftelserne med Østrig i henhold til disse retningslinjer.

MEMORANDUM

1. Den 23. april 1985 vedtog den østrigske regering med henblik på Kommissionen for De europæiske Fællesskaber et nyt memorandum, hvori der redegjordes for den ændrede situation og følgerne heraf for Østrigs fremtidige transportpolitik over for medlemsstaterne og Kommissionen.
2. På grundlag af dette memorandum gjorde den østrigske minister for offentlig økonomi og transport følgende gældende i drøftelserne den 3. maj 1985 med Stanley Clinton Davis fra Kommissionen:
 - Den nord-sydgående godstransport gennem Østrig er for en stor dels vedkommende trafik, der udelukkende tjener Fællesskabets interesser
 - på grund af den restriktive transportpolitik, der føres af Schweiz
 - som gennemkrydses af de korteste trafikårer fra det nordlige EF-område til Italiens industrielle centre og omvendt - er Østrig tvunget til at være gennemkørelsesland for den europæiske transitfragt ad landevej
 - beboerne langs transitvejene vil ikke længere acceptere de gener og miljøforureninger, fragttrafikken over lange distancer afstedkommer, hvorfor anlæg i Østrig af nye transitveje mellem den nordlige og den sydlige del af Europa ikke kan komme på tale
 - Østrig er derfor tvunget til at iværksætte forbundsregeringens program fra juli 1984 om jernbanetransitkorridorer så hurtigt som muligt (og dermed acceptere de heraf følgende meget store investeringer)

- Østrig forventer den nødvendige støtte fra sine nabolande og fra Fællesskabet, idet hensigtsmæssige anlæg af infrastrukturer i fællesskabsområdet - især i Italien, inden for hvis jernbanesystem de værste flaskehalse opstår - er en forudsætning for, at det østrigske program kan føre til de forventede resultater
 - Østrig vil være henvist til at træffe unilaterale foranstaltninger, såfremt Fællesskabet og nabolandene ikke yder denne støtte i tilstrækkeligt omfang eller hurtigt nok.
3. Østrig har ikke indtryk af, at de nye "forhandlingsdirektiver", som Fællesskabets transportministerråd vedtog den 23. maj 1985, på nogen måde tilgodeser den østrigske holdning.
4. Østrig gentager sin erklæring om, at det er rede til så snart som muligt at indlede drøftelser med Fællesskabet angående tidsplanen for de infrastrukturforanstaltninger, der kræves for at omlægge godstransittrafikken mellem nord og syd fra landevej til jernbane i Østrig og dets partnerlande, men Østrig forbeholder sig ret til at træffe selvstændige foranstaltninger med henblik på at regulere fragttrafikken, såfremt den nødvendige støtte fra de berørte nabolande og fra Fællesskabet ikke er tilstrækkelig eller tidligt nok fører til konkrete resultater. Under alle omstændigheder vil forslaget om at afholde drøftelser angående dette emne eller om at optage disse foranstaltninger på dagsordenen for forhandlinger om ethvert andet element i Fællesskabets transportpolitik, der ligger uden for dette emne, af Østrig blive fortolket som manglende vilje fra Fællesskabets side til at støtte den østrigske politik og vil få konsekvenser for transitfragten på de østrigske transitveje.
5. Bilaterale og trilaterale drøftelser med Italien og Forbundsrepublikken

Tyskland samt især de forslag om oprettelse af en trilateral arbejdsgruppe som transportministrene fra de nævnte lande godkendte i maj 1985, er en troværdig indikation af, at der hersker et ønske om med henblik på sikringen af den europæiske nord-syd-transport via østrigsk territorium at indlede et samarbejde regeringerne imellem ved i stadig større omfang at omlægge fragtttransporten fra landevej til jernbane, hvorfor Østrig går ud fra, at en lignende interesse eksisterer på fællesskabsplan.

6. Uanset andre drøftelser mellem Østrig og Fællesskabet om transport - for hvilken berettigelsen, dagsordenen, forhandlingsniveauet og tidsplanen endnu ikke er fastlagt - forventer Østrig snarest et forslag fra Fællesskabet om at afholde drøftelser ene og alene med det formål så tidligt som muligt og ifølge en fælles aftalt tidsplan at gennemføre foranstaltninger, der dels er nødvendige for at udvikle jernbanetransitruter mellem Nord- og Sydeuropa gennem østrigsk territorium, dels for at sikre de hertil svarende former for støtte til kombineret transport.